



Unità operativa
Via Risorgimento, 23A
23900 Lecco
tel +39 0341 277111
fax +39 0341 368071

Società con Socio Unico soggetta
alla direzione e coordinamento
di Riello Group S.p.A.
sede legale e amministrativa
Via Ing. Pilade Riello 7
37045 Legnago (VR)

Cap. soc. € 7.117.400,00 i.v.
Reg. delle Imp. di Verona N.
02641790239
C.F. e P.IVA 02641790239

Italiano Italian IT

(Originale)

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

RIELLO S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che i seguenti modelli di pompa di calore idronica monoblocco a marchio SYLBER a cui è riferita questa dichiarazione

VEGA M 004, VEGA M 006, VEGA M 008, VEGA M 010, VEGA M 012, VEGA M 014, VEGA M 016, VEGA M 012T, VEGA M 014T, VEGA M 016T sono conformi a(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo.

Il firmatario è la persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico ①.

Español Spanish ES

(Traducción)

CE DECLARACION DE CONFORMIDAD

RIELLO S.p.A. declara bajo su única responsabilidad que las siguientes modelos de bomba de calor hidrónica monobloque on la marca SYLBER al que hace referencia la declaración

VEGA M 004, VEGA M 006, VEGA M 008, VEGA M 010, VEGA M 012, VEGA M 014, VEGA M 016, VEGA M 012T, VEGA M 014T, VEGA M 016T están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s).

El firmante es la persona facultada para elaborar el expediente técnico ①.

English EN

(Translation)

CE DECLARATION OF CONFORMITY

RIELLO S.p.A. declares under its own responsibility that the following models of monobloc hydronic heat pump with SYLBER brand which this declaration relates

VEGA M 004, VEGA M 006, VEGA M 008, VEGA M 010, VEGA M 012, VEGA M 014, VEGA M 016, VEGA M 012T, VEGA M 014T, VEGA M 016T are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s).

The signatory is the person authorized to compile the technical files ①.

Português Portuguese PT

(Tradução)

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

RIELLO S.p.A. declara sob sua exclusiva responsabilidade que os seguintes modelos de bomba de calor hidráulico monobloco com a marca BERETTA que esta declaração se refere

VEGA M 004, VEGA M 006, VEGA M 008, VEGA M 010, VEGA M 012, VEGA M 014, VEGA M 016, VEGA M 012T, VEGA M 014T, VEGA M 016T estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s).

O signatário é a pessoa autorizada a compilar o processo técnico ①.

Français French FR

(Traduction)

CE DECLARATION DE CONFORMITE

RIELLO S.p.A. déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de pompe à chaleur hydronique monobloc suivants avec la marque SYLBER visés par la présente déclaration

VEGA M 004, VEGA M 006, VEGA M 008, VEGA M 010, VEGA M 012, VEGA M 014, VEGA M 016, VEGA M 012T, VEGA M 014T, VEGA M 016T sont conformes à la(aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s).

Le signataire est la personne autorisée à constituer les dossiers techniques ①.

Magyar Hungarian HU

(fordítás)

CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

RIELLO S.p.A. saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbi monoblokk hidronikus hőszivattyú-modellek SYLBER márkája, amelyekre ez a nyilatkozat vonatkozik

VEGA M 004, VEGA M 006, VEGA M 008, VEGA M 010, VEGA M 012, VEGA M 014, VEGA M 016, VEGA M 012T, VEGA M 014T, VEGA M 016T megfelel az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak

Az aláíró az összeállítására jogosult személy a műszaki dokumentációkat ①.

Polski Polish PL

(Tłumaczenie)

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI

RIELLO S.p.A. deklaruje na własną odpowiedzialność, że następujące modele monoblokowych pomp ciepła marki SYLBER, których dotyczy niniejsza deklaracja

VEGA M 004, VEGA M 006, VEGA M 008, VEGA M 010, VEGA M 012, VEGA M 014, VEGA M 016, VEGA M 012T, VEGA M 014T, VEGA M 016T spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych.

Sygnatariuszem jest osoba upoważniona do opracowania dokumentacji technicznej ①.

Slovenski Slovenian SL

(prevod)

CE IZJAVA O SKLADNOSTI

RIELLO S.p.A. na lastno odgovornost izjavlja, da so naslednji modeli monoblok vodnih toplotnih črpalk z blagovno znamko SYLBER, na katere se nanaša ta izjava

VEGA M 004, VEGA M 006, VEGA M 008, VEGA M 010, VEGA M 012, VEGA M 014, VEGA M 016, VEGA M 012T, VEGA M 014T, VEGA M 016T skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem

Podpisnik je oseba, pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije ①.

Deutsch German DE

(Übersetzung)

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

RIELLO S.p.A. erklärt in eigener Verantwortung, dass die folgenden Modelle von Monoblock-Hydronek-Wärmepumpen mit der Marke SYLBER, für die diese Erklärung gilt

VEGA M 004, VEGA M 006, VEGA M 008, VEGA M 010, VEGA M 012, VEGA M 014, VEGA M 016, VEGA M 012T, VEGA M 014T, VEGA M 016T der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung.

Der Unterzeichner ist der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen ①.

ελληνικός Greek EL

(μετάφραση)

CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

RIELLO S.p.A. δηλώνει με δική της ευθύνη ότι τα ακόλουθα μοντέλα αποτελούν το μονοπλοκάρισμα των αντλιών θερμότητας νερού μάρκας BERETTA στις οποίες αναφέρεται η παρούσα δήλωση VEGA M 004, VEGA M 006, VEGA M 008, VEGA M 010, VEGA M 012, VEGA M 014, VEGA M 016, VEGA M 012T, VEGA M 014T, VEGA M 016T συμμορφώνονται με τα ακόλουθα πρότυπα ή άλλα κανονιστικά έγγραφα

Ο υπογράφων είναι του προσώπου του εξουσιοδοτημένου να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο το. ①.

Italiano Italian IT (Originale)	Español Spanish ES (Traducción)								
2006/42/CE Direttiva Macchine 2014/35/UE Bassa Tensione 2012/19/EU Direttiva rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) 2014/30/UE Compatibilità Elettromagnetica (EMC) 2011/65/UE Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (Rhos) 2014/68/UE Direttiva apparecchi a pressione (PED) <table border="1" data-bbox="81 293 786 383"> <tr> <td>VEGAM 012 - VEGAM 012T</td><td rowspan="3">categoria II modulo A2</td></tr> <tr> <td>VEGAM 014 - VEGAM 014T</td></tr> <tr> <td>VEGAM 016 - VEGAM 016T</td></tr> </table>	VEGAM 012 - VEGAM 012T	categoria II modulo A2	VEGAM 014 - VEGAM 014T	VEGAM 016 - VEGAM 016T	2006/42/CE Máquinas 2014/35/UE Baja Tensión 2012/19/EU Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) 2014/30/UE Compatibilidad Electromagnética 2011/65/UE Restricción de sustancias peligrosas 2014/68/UE Directive appareils en pression (PED) <table border="1" data-bbox="815 277 1517 371"> <tr> <td>VEGAM 012 - VEGAM 012T</td><td rowspan="3">categoría II módulo A2</td></tr> <tr> <td>VEGAM 014 - VEGAM 014T</td></tr> <tr> <td>VEGAM 016 - VEGAM 016T</td></tr> </table>	VEGAM 012 - VEGAM 012T	categoría II módulo A2	VEGAM 014 - VEGAM 014T	VEGAM 016 - VEGAM 016T
VEGAM 012 - VEGAM 012T	categoria II modulo A2								
VEGAM 014 - VEGAM 014T									
VEGAM 016 - VEGAM 016T									
VEGAM 012 - VEGAM 012T	categoría II módulo A2								
VEGAM 014 - VEGAM 014T									
VEGAM 016 - VEGAM 016T									
2009/125/CE Progettazione ecocompatibile EU 2017/1369 Etichettatura energetica EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	2009/125/CE Diseño ecológico EU 2017/1369 Etiquetado EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017								
English EN (Translation)	Português Portuguese PT (Tradução)								
2006/42/EC Machinery 2014/35/UE Low voltage 2012/19/EU Waste electrical and electronic equipment (WEEE) 2014/30/UE EMC Electromagnetic Compatibility 2011/65/UE RoHS Restriction of Hazardous Substances 2014/68/UE Pressure Equipment Directive (PED) <table border="1" data-bbox="81 1003 786 1093"> <tr> <td>VEGAM 012 - VEGAM 012T</td><td rowspan="3">category II module A2</td></tr> <tr> <td>VEGAM 014 - VEGAM 014T</td></tr> <tr> <td>VEGAM 016 - VEGAM 016T</td></tr> </table>	VEGAM 012 - VEGAM 012T	category II module A2	VEGAM 014 - VEGAM 014T	VEGAM 016 - VEGAM 016T	2006/42/CE Máquinas 2014/35/UE Baixa Voltagem 2012/19/EU Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) 2014/30/UE Compatibilidade Eletromagnética 2011/65/UE restrição de substâncias perigosas 2014/68/UE directiva relativa aos equipamentos sob pressão (PED) <table border="1" data-bbox="815 1021 1517 1115"> <tr> <td>VEGAM 012 - VEGAM 012T</td><td rowspan="3">categoría II módulo A2</td></tr> <tr> <td>VEGAM 014 - VEGAM 014T</td></tr> <tr> <td>VEGAM 016 - VEGAM 016T</td></tr> </table>	VEGAM 012 - VEGAM 012T	categoría II módulo A2	VEGAM 014 - VEGAM 014T	VEGAM 016 - VEGAM 016T
VEGAM 012 - VEGAM 012T	category II module A2								
VEGAM 014 - VEGAM 014T									
VEGAM 016 - VEGAM 016T									
VEGAM 012 - VEGAM 012T	categoría II módulo A2								
VEGAM 014 - VEGAM 014T									
VEGAM 016 - VEGAM 016T									
2009/125/CE Ecodesign EU 2017/1369 Labelling EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	2009/125/CE Concepção ecológica EU 2017/1369 Rotulagem EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017								
Français French FR (Traduction)	Magyar Hungarian HU (fordítás)								
2006/42/CE Machine 2014/35/UE Basse tension 2012/19/EU Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) 2014/30/UE Compatibilité Elecromegnetique (CEM) 2011/65/UE LdSD 2014/68/UE Directive appareils en pression (PED) <table border="1" data-bbox="81 1720 786 1809"> <tr> <td>VEGAM 012 - VEGAM 012T</td><td rowspan="3">catégorie II modules A2</td></tr> <tr> <td>VEGAM 014 - VEGAM 014T</td></tr> <tr> <td>VEGAM 016 - VEGAM 016T</td></tr> </table>	VEGAM 012 - VEGAM 012T	catégorie II modules A2	VEGAM 014 - VEGAM 014T	VEGAM 016 - VEGAM 016T	2006/42/EK Machinery 2014/35/EU kifizeszűltőségű 2012/19/EU Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (WEEE) 2014/30/EU Elektromágneses összeférhetőség 2011/65/UE Veszélyes anyagok használatának korlátozása 2014/68/UE európai nyomástartó berendezések (PED) <table border="1" data-bbox="815 1720 1517 1809"> <tr> <td>VEGAM 012 - VEGAM 012T</td><td rowspan="3">kategória II modul A2</td></tr> <tr> <td>VEGAM 014 - VEGAM 014T</td></tr> <tr> <td>VEGAM 016 - VEGAM 016T</td></tr> </table>	VEGAM 012 - VEGAM 012T	kategória II modul A2	VEGAM 014 - VEGAM 014T	VEGAM 016 - VEGAM 016T
VEGAM 012 - VEGAM 012T	catégorie II modules A2								
VEGAM 014 - VEGAM 014T									
VEGAM 016 - VEGAM 016T									
VEGAM 012 - VEGAM 012T	kategória II modul A2								
VEGAM 014 - VEGAM 014T									
VEGAM 016 - VEGAM 016T									
2009/125/CE Ecoconception UE 2017/1369 Etiquetage EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	2009/125/CE Környezetbarát tervezésére EU 2017/1369 Címkezéssel EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017								

</
--

1

IT Approvato da
EN Approved by
FR Approuvé par
ES Aprobado por
PT Aprovado por
HU Által jóváhagyott
PL Zaakceptowany przez
DE Genehmigt durch
SL Odobril

RIELLO S.p.A.
Engineer Director
FILIPPO MALTEMPI

Firmato
digitalmente da
Filippo Maltempi
Data: 2022.03.16
09:33:42 +01'00'